



Oversettelse av original brukerveiledning
KUN GYLDIG I FØLGE MED ORIGINAL

PROSTAGE
LYD | LYS | SCENE
REUTLINGER

Brukermanual for glidende wireklemme, typene 50 SV III, 66 SV III, 80 SV III

versjon: 9. November, 2021

Juridisk merknad:

Denne bruksanvisningen gjelder for Reutlinger wireglidere for ståltau type 50 SV III, 66 SV III, 80 SV III med deres originale koblingsdeler (f.eks. ring, gaffel), design med sideutløp, samt overflater (f.eks. galvanisert, nikkel- belagt, lakkbelagt finish). Tilgjengelig i en rekke utforminger er de produsert for oppheng av forskjellige, klart definerte arbeidsbelastninger på stålwire (-tau) - se tabell for detaljer om maksimalt tillatte belastninger (sikker arbeidsbelastning / arbeidsbelastningsgrense) og godkjente ståltau.

Sikker bruk av dette opphengssystemet krever tilstrekkelig fast feste/forankring til et festepunkt (tak, vegg, gulv, gjenstand) – ansvaret er/ligger hos brukeren. Installasjonen skal alltid utføres av kvalifiserte fagfolk.

Reutlinger GmbH forbeholder seg alle juridiske rettigheter til denne instruks og bruksanvisning, inkludert, men ikke begrenset til, rettigheter gitt under opphavsrett og konkurranselovgivning. Enhver modifikasjon, reproduksjon eller distribusjon, totalt eller i deler og på noen måte, er kun tillatt med vårt skriftlige samtykke på forhånd. Enhver uautorisert bruk eller overføring er uttrykkelig forbudt.

Merk følgende:

Alle data som vises på wireglideren må være godt synlige og lesbare til enhver tid (dvs. data er ikke tillatt å dekke til eller overklistre, og de må ikke vise tegn på slitasje osv.). Hvis dette kravet ikke oppfylles, vil godkjenningen i henhold til den tyske ulykkesforebyggende forskriften "DGUV Vorschrift 17 (BGV C1)" gå tapt og bruk av wireglideren vil ikke lenger være tillatt i dette tilfellet.

For å unngå risiko for forvirring og for å bidra til en tydelig identifisering av gjeldende sikker arbeidsbelastning (arbeidsbelastningsgrense) i hvert brukstilfelle, må wireglideren utført med koblingsgjenger kun skrues sammen med enheter som ikke er merket med eget merke for sikker arbeidsbelastning.

Kun de sikre arbeidsbelastningene som er vist på wireglideren og angitt i tabellen i denne bruksanvisningen, gjelder!

Det er brukerens eneansvar å sørge for at den sikre arbeidsbelastningen for eventuelle koblingsdeler som brukes ALDRI er lavere enn wireglideren og at alle relevante forskrifter overholdes til enhver tid.

Viktig: Oppbevar denne instruks og bruksanvisningen innen rekkevidde for fremtidig referanse.

Sikkerhetsråd / forholdsregler:

1. Reutlinger wireglider er kun godkjent for innendørs bruk ved temperaturer mellom $-20...+50^{\circ}\text{C}$.
2. Bruk av wireglidere i svømmeanlegg (med kloratmosfære) eller i andre korrosjonsfremmende miljøer (sjøvannsområder eller steder med høy saltkonsentrasjon i atmosfæren) er ikke tillatt.
3. Eventuelle dynamiske krefter som virker, eller sannsynligvis vil virke, på wireglideren under montering og demontering, må tas i betraktning for å etablere den faktiske maksimale belastningen fra gang til gang. Den angitte sikre arbeidsbelastningen (arbeidsbelastningsgrense/WLL) er den maksimale belastningen som ALDRI må overskrides! Wireglidere er ikke godkjent for å utføre dynamiske/sceniske bevegelser drevet av scenetekniske maskininstallasjoner.
4. Dekselet til wireglideren må være umulig å åpne og må aldri åpnes. Permanent festede originaldeler skal ikke fjernes.
5. Før wireglideren tas i bruk, må munnstykket (dvs. den gjengede nesens som stikker ut fra kabelholderens toppende) lett kunne skyves inn mot det merkbare trykket fra fjæren, og den skal bevege seg ut igjen av seg selv og gå tilbake til sin opprinnelige posisjon utenfor gripeglideren når den slippes.
6. Munnstykkets passasje må være fri for fremmedlegemer for å sikre riktig funksjon av wireglideren.
7. Når du ser gjennom munnstykket, må en del av omkretsen av seks kuler som stikker inn i munnstykkets gjennomføringskanal være synlig (fig.1). Det lille, midtre rommet som dannes av konfigurasjonen av de seks kulene, skal danne en sekskant i gjennomføringskanalen, lik en stjerne med seks punkter. Hvis de seks kulene ikke er synlige i wireglideren som beskrevet ovenfor, må wireglideren ikke brukes. Kontakt kvalitetsavdelingen til Reutlinger GmbH.
8. Enden av tauet som skal tres inn må være forseglet (tinnnet, sveiset, krympeslange eller lignende) for å hindre at tauet vrir seg og skader brukeren og hindre utstikkende kordeller eller tråder. Hvis tauet senere forkortes, må enden av tauet lukkes permanent igjen.
9. For sikker drift og full belastningskapasiteten (dvs. opp til arbeidsbelastningsgrensen) til wireglideren, må ståltauene være helt uskadede og fri for smuss eller annen forurensning.
10. Ståltau må ikke trekkes over kanter (f.eks. ved modeller med sideutløp)!
11. Avbøyningsvinkelen til ståltauet fra den vertikale symmetriaksen til wireglideren må ikke overstige $\alpha=5^{\circ}$ (Fig.2, 2a).
12. Munnstykket til wireglideren må ikke under noen omstendigheter belastes (f.eks. må det ikke utsettes for knekking eller trykkspenning etc.). Det skal være tilgjengelig til enhver tid.
13. Wireglideren skal minimum brukes i par, dvs. gjenstanden som skal henges opp må holdes av minimum to ståltau for å hindre rotasjon av gripeglideren på sin egen akse på ståltauet.
14. Etter overbelastning, over den angitte sikre arbeidsbelastningen (grense for arbeidsbelastning), skal ikke wireglideren brukes igjen!
15. Ståltau og wireglider skal ikke skades! "Kritisk skade" inkluderer (men er ikke begrenset til): sprekker, deformasjoner og materialtap som kan oppstå ved sammenstøt, fall eller alvorlig friksjon/slitasje. Litt slitasje eller deformasjon av dysen kan indikere skader inne i wireglideren forårsaket av for eksempel et trekk på munnstykket (f.eks. ved fall på hard overflate). Dersom du er i tvil eller har spørsmål om hvorvidt en bestemt Reutlinger-wireglider viser ukritiske bruksspor eller potensielt kritiske skader, vennligst kontakt Reutlinger GmbH for å være på den sikre siden.
16. IKKE bruk noe verktøy når du monterer wireglideren på dens respektive motpart eller når du stramme låsemutteren (sikkerhetsmutteren).

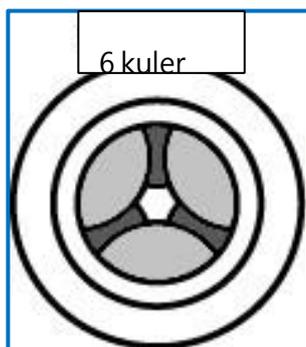


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 2a

Slik kobler du wireglideren sikkert til ståltauet:

- Løsne først låsemutteren som er montert på det gjengede munnstykket som stikker ut fra wiregliderens øvre ende (munestykket) til enden av gjengen er nådd. Deretter setter du den ene enden av ståltauet inn i wireglideren, mot den lette motstanden fra det fjærbelastede munnstykket.
- Wireglideren kan nå skyves langs ståltauet. Så snart den trekkes i motsatt retning eller belastes, aktiveres gripemekanismen automatisk. Hvis gripemekanismen ikke utløses som den skal, vennligst sjekk om ståltauet som er valgt for bruk med wireglideren er passende (se tabell med arbeidsbelastninger), eller om wireglideren kan være defekt (for å kontrollere wireglideren før bruk, vennligst se avsnittet "Sikkerhetsråd", trinn 1...7). ! Ved mistanke om funksjonsfeil eller defekt, skal wireglideren IKKE brukes!
- Før wireglideren strammes, pass på at ståltauet er riktig tredd gjennom wireglideren slik at det stikker ut under belastning med minst L= 60 mm (2,4 tommer) fra munnstykket, koblingsdelen eller siteutløpet (ZV) av wireglideren (fig.2, 2a), avhengig av modellen som brukes.
I tillegg må vinkelen $\alpha=5^\circ$ maks. mellom ståltauet og den vertikale symmetriaksen til wireglideren må ikke overskrides ved utgangen fra munnstykket.
Hvis vinkelen er større, kan sidedrykket som tilføres fra ståltauet på munnstykket forårsake skade på munnstykket eller funksjonsfeil på wireglideren, og dermed føre til en utilsiktet opplåsing av gripemekanismen.
- Etter at wireglideren har blitt justert til ønsket posisjon på ståltauet ved hjelp av en forsiktig trekkhandling av hånden (i belastningsretningen), vil wireglideren begynne å gripe.
- Når wireglideren har grepet ståltauet ordentlig, stram låsemutteren for hånd (uten bruk av verktøy!) til den hviler tett mot den øvre enden av wireglideren. Lasten kan nå festes til wireglideren; gripekraften til wireglideren øker proporsjonalt med arbeidsbelastningen.
Det bør utvises forsiktighet for å sikre at belastningen av det ståltauet gjøres sakte og gradvis.
- Etter at arbeidsbelastningen er påført, stram låsemutteren ytterligere for hånd (uten bruk av verktøy!) til den får full overflatekontakt med wireglideren.
- Rykkvis belastning (støtbelastning) kan føre til at sikker arbeidsbelastning (WLL) midlertidig overskrides og kan dermed føre til skade på ståltauet og wireglideren. Hvis en slik rykkvis belastning (støtbelastning) har oppstått, skal lasten fjernes, og ståltauet, samt wireglideren, skal umiddelbart kontrolleres for skader.

Hvis wireglideren eller lasten skal flyttes på ståltauet (dvs. til en ny posisjon), fortsett i motsatt rekkefølge:

- Løsne låsemutteren, fjern den hengende lasten eller fest den på en kyndig måte til wireglideren for å forhindre at lasten faller ned ved et uhell.
- Trykk på låsemutteren manuelt, og skyv munnstykket inn i wireglideren, og hold den i den posisjonen. Wireglideren er nå ulåst.
- Du kan nå skyve wireglideren til den valgte posisjonen på ståltauet.
- Slipp låsemutteren igjen; mens du gjør det, skal munnstykket bevege seg ut fra wireglideren og gå tilbake av seg selv, til sin opprinnelige posisjon utenfor wireglideren.
- For å legge på lasten igjen, fortsett igjen som beskrevet fra trinn 4 i avsnittet "Slik kobler du wireglideren sikkert til ståltauet".

Reutlinger wireglider type 50 SV III, 66 SV III, 80 SV III er DGUV Vorschrift 17 (BGV C1) (tysk forskrift for forebygging av ulykker) og TÜV-GS godkjent. DGUV sertifikat nr. OA 1851013 (gyldig til 03. april 2018: OA 1651018)

I henhold til den tyske ulykkesforebyggende forskriften "DGUV Vorschrift 17 (BGV C1)" gjelder følgende sikre arbeidsbelastninger / WLL (arbeidsbelastningsgrense) / sikkerhetsfaktor (SF):

 OA 1851013 DGUV Vorschrift 17 (BGV C1)	Tilalst ståltau / kvalitet / maks arbeidsbelastning / WLL i [kg] sikkerhetsfaktor (SF)= 10				
	6x7- FC / WSC 1770...1960	6x7- FC / WSC 1770...1960	6x7- FC / WSC 1770...1960	6x7- FC / WSC 1770...1960	6x19M- FC / WSC 1770...1960
	6x19M- FC / WSC 1770...1960	6x19M- FC / WSC 1770...1960	6x19M- FC / WSC 1770...1960	6x19M- FC / WSC 1770...1960	6x37M- FC 1770...1960
Type	Tau ø 4.0 mm	Tau ø 5.0 mm	Tau ø 6.0 mm	Tau ø 6.35 mm	Tau ø 8.0 mm
50 SV III	60	90	–	–	–
66 SV III	–	90	135	150	–
80 SV III	–	–	135	150	240

Utenfor den tyske ulykkesforebyggende forskriften "DGUV Vorschrift 17 (BGV C1)", gjelder følgende sikre arbeidsbelastninger / WLL (arbeidsbelastningsgrense) / sikkerhetsfaktor (SF):

 TÜV / GS	Tilalst ståltau / kvalitet / maks arbeidsbelastning / WLL i [kg] sikkerhetsfaktor (SF)= 5				
	6x7- FC / WSC 1770...1960	6x7- FC / WSC 1770...1960	6x7- FC / WSC 1770...1960	6x7- FC / WSC 1770...1960	6x19M- FC / WSC 1770...1960
	6x19M- FC / WSC 1770...1960	6x19M- FC / WSC 1770...1960	6x19M- FC / WSC 1770...1960	6x19M- FC / WSC 1770...1960	6x37M- FC 1770...1960
Type	Tau ø 4.0 mm	Tau ø 5.0 mm	Tau ø 6.0 mm	Tau ø 6.35 mm	Tau ø 8.0 mm
50 SV III	120	180	–	–	–
66 SV III	–	180	270	300	–
80 SV III	–	–	270	300	480

Reutlinger GmbH erklærer under eget ansvar at produktene som dekkes av denne håndboken er i samsvar med EC Machinery Directive (2006/42/EC) og Supply of Machinery (Sikkerhet) Regulations 2008 og følgende standarder er brukt: DIN EN-12385-4 ; -13411 Del 5, 7. – BS EN 12385-4; -13411 Del 5, 7.

Flere tekniske instruksjoner og sikkerhetsinstruksjoner finner du på www.reutlinger.net

 Sie finden die deutsche Originalfassung dieser Betriebs- und Bedienungsanleitung unter www.reutlinger.net/tech-info



Anleitung Drahtseilhalter (DSH) Typenreihe 50 SV III, 66 SV III, 80 SV III

Stand: 09.November 2021

Rechtliche Hinweise:

Diese Anleitung gilt für Reutlinger Drahtseilhalter der Baureihen 50 SV III, 66 SV III, 80 SV III mit verschiedenen Original-Koppelteilen (z.B. Ring, Gabel), seitlichem Seilaustritt sowie verschiedenen Oberflächen (z.B. verzinkt, vernickelt, lackiert). Sie sind in verschiedenen Ausführungen erhältlich und dienen dazu, verschiedene definierte Arbeitslasten (s Angaben zu den zulässigen Stahlseilen und Lasten in der Tabelle) an Stahlseilen abzuhängen. Voraussetzung für einen sicheren Einsatz ist eine ausreichend feste Ankoppelung des Abhänge-Systems am Befestigungspunkt (Decke, Wand, Boden, Objekt) – die Verantwortung liegt beim Anwender.

Aufbau und Befestigung sind stets von geschultem Fachpersonal vorzunehmen.

Reutlinger GmbH behält sich sämtliche Urheber- und Wettbewerbsrechte an dieser Betriebs- und Bedienungsanleitung vor. Ohne vorherige ausdrückliche schriftliche Zustimmung ist es untersagt, diese Anleitung auch teilweise in irgendeiner Art und Weise zu verändern, zu vervielfältigen oder zu verbreiten. Jede unbefugte Verwendung oder Weitergabe ist ausdrücklich untersagt.

Achtung:

Alle auf dem Drahtseilhalter angebrachten Daten müssen klar lesbar sein (kein Überkleben, keine Abschürfungen etc.). Sollte dies nicht der Fall sein, verfällt die Zulassung im Sinne der DGUV Vorschrift 17 (BGV C1). Der Drahtseilhalter darf dann grundsätzlich nicht mehr eingesetzt werden.

Es gelten ausschließlich die, an dem Drahtseilhalter bzw. in der Tabelle dieser Betriebsanleitung dokumentierten Arbeitslasten.

Um eine Verwechslung der Tragfähigkeiten zu vermeiden, dürfen an Drahtseilhaltern mit Koppelgewinde nur Koppelteile verwendet / angekoppelt werden, an welchen keine eigene Traglastangabe angebracht ist.

Es liegt dabei in der Verantwortung des Anwenders, dass die verwendeten Koppelteile die Tragfähigkeit des Drahtseilhalters nicht unterschreiten und alle relevanten Vorschriften eingehalten werden.

Wichtig: Bitte bewahren Sie diese Betriebsanleitung für spätere Verwendung an allgemein zugänglicher Stelle auf.

Sicherheitshinweise / Warnhinweise:

1. Reutlinger Drahtseilhalter sind nur für den Einsatz im Innenbereich bei Temperaturen zwischen $-20...+50^{\circ}\text{C}$ zugelassen.
2. Der Einsatz der Drahtseilhalter in Schwimmbädern (chlorhaltige Atmosphäre) oder anderen Orten mit hohem Korrosionspotenzial (Meerwasser, Atmosphäre mit hohem Salzgehalt) ist nicht zulässig.
3. Drahtseilhalter sind für dynamisch-szenische Bewegungen maschinentechnischer Einrichtungen nicht zugelassen (Bewegen von Lasten und Personen über Personen im Gefahrenbereich ist strengstens untersagt). Während des Verfahrens und des Betriebs der Elektrokettenzüge im Einrichtbetrieb (Heben und Absenken der Last während Auf- und Abbau) dürfen sich keine Personen im Gefahrenbereich befinden. Sämtliche dynamischen Kräfte, die während Auf- und Abbau auf den Drahtseilhalter einwirken oder einwirken können, müssen für die Ermittlung der maximal anzubringenden Arbeitslast fallweise berücksichtigt werden.
Die angegebene Nennt Tragfähigkeit (WLL) darf ZU KEINER ZEIT überschritten werden.
4. Das Gehäuse des Drahtseilhalters darf sich nicht öffnen lassen und nicht geöffnet werden. Dauerhaft verbundene Originalteile dürfen nicht demontiert werden.
5. Das aus der Stirnseite des Drahtseilhalters herausragende Gewinde (der sogenannten ‚Düse‘) muss sich vor dem Einsatz gegen den spürbaren Federdruck leichtgängig in den Drahtseilhalter hineindrücken lassen und sich selbständig wieder in die ursprüngliche Position aus dem Drahtseilhalter heraus zurückbewegen.
6. Der Durchführungs kanal der Düse muss frei von Fremdkörpern sein, um die ordnungsgemäße Funktion des Drahtseilhalters zu gewährleisten.
7. Bei Durchsicht durch die Düse muss ein Teil des Kreisumfangs von insgesamt 6 in den Seildurchführungs kanal hineinragenden Kugeln erkennbar sein (Abb.1). Der hellere, zentrale Zwischenraum der Kugeln im Durchführungs kanal bildet dann ein Sechseck - ähnlich einem Stern mit 6 Spitzen. Sollten nicht 6 Kugeln im DSH sichtbar sein, darf dieser nicht eingesetzt werden. Die Qualitätsabteilung der Reutlinger GmbH ist zu kontaktieren.
8. Das einzufädelnde Seilende muss verschlossen sein (verzinkt, verschweißt, Schrumpfschlauch o.ä.), um ein Aufdrehen des Seiles und Verletzungen des Anwenders durch herausstehende Drähte oder Litzen zu verhindern. Bei nachträglichen Seilkürzungen muss das Seilende erneut dauerhaft verschlossen werden.
9. Zur Gewährleistung der Sicherheit und vollen (Nenn-)Tragfähigkeit müssen die Drahtseile frei von Beschädigungen und Verschmutzungen sein.
10. Seile und Drähte dürfen nicht über Kanten (z.B. bei seitlichem Seilaustritt) gezogen werden!
11. Der Winkel der Seilablenkung darf gegenüber der vertikalen Symmetrieachse des Drahtseilhalters max. $\alpha = 5^{\circ}$ betragen (Abb.2, 2a).
12. Die Düse des Drahtseilhalters darf keinesfalls belastet werden (Knick- oder Druckbelastung) und muss immer frei zugänglich sein.
13. Drahtseilhalter sind mindestens paarweise einzusetzen, d.h. die mit Drahtseilhalter abgehängten Objekte müssen an mindestens zwei Drahtseilen befestigt sein, um die Drehung der Last, um die eigene Achse am Drahtseil, zu verhindern.
14. Nach Überlast, d.h. einer Belastung des Drahtseilhalters über der angegebenen Nennt Tragfähigkeit, dürfen diese nicht mehr eingesetzt werden!
15. Seile und Drahtseilhalter dürfen nicht beschädigt sein! Zu den kritischen Beschädigungen gehören insbesondere (und nicht ausschließlich): Risse, Deformationen oder Materialabtragungen, wie sie z.B. durch Aufprall, Stoß oder schwere Abschürfungen entstehen können. Leichte Abschürfungen oder Deformationen an der Düse können Hinweise auf eine mögliche Schädigung im Inneren des Drahtseilhalters sein, welche durch einen Schlag auf die Düse hervorgerufen wurde (z.B. durch Fall auf harten Untergrund). Bei Fragen, ob es sich im konkreten Fall um unkritische Gebrauchsspuren oder möglicherweise kritische Beschädigungen handelt, kontaktieren Sie bitte sicherheitshalber die Reutlinger GmbH
16. Bei der Montage des Drahtseilhalters in das jeweilige Gegenstück und Anziehen der Sicherungsmutter darf **kein** Werkzeug benutzt werden.



Abb. 1

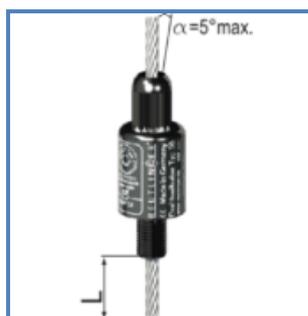


Abb. 2



Abb. 2a

Sichere Verbindung des Drahtseilhalters mit dem Drahtseil:

1. Die Sicherungsmutter, diese sitzt auf dem aus der Stirnseite des Drahtseilhalters herausragenden Gewinde (Düse) – sie wird bis zum Ende des Gewindes aufgedreht. Das Ende des Drahtseiles wird gegen den leichten Widerstand der gefederten Düse in den Drahtseilhalter eingeführt.
2. Jetzt kann der Drahtseilhalter stufenlos am Seil verschoben werden. Sobald er in entgegengesetzte Richtung am Seil gezogen oder belastet wird, beginnt der Klemm-Mechanismus. Sollte der Klemm-Mechanismus bei Zug in Lastichtung $F \rightarrow$ nicht greifen, ist zu überprüfen, ob es sich tatsächlich um ein zugelassenes Drahtseil handelt oder ob der Drahtseilhalter möglicherweise defekt ist (zur Überprüfung des Drahtseilhalters vor dem Einsatz: siehe Sicherheitshinweise 1...7).
! Bei Verdacht auf einen Defekt darf der Drahtseilhalter nicht eingesetzt werden!
3. Achten Sie darauf, dass das Drahtseil vor der Klemmung soweit durch den Drahtseilhalter geführt wird, dass es unter Last aus dem Koppelgewinde, Koppelteil oder dem seitlichen Ausgang (Typ: ZW) des Drahtseilhalters mindestens $L = 12,0$ cm (4,8 Zoll) herausragt (Abb.2, 2a).
Darüber hinaus darf der Winkel $\alpha = 5^\circ$ max. zwischen dem Drahtseil und der vertikalen Symmetrieachse des Drahtseilhalters am Austritt aus der Düse nicht überschritten werden (Abb.2, 2a). Bei größeren Winkeln kann es, durch den seitlichen Druck des Drahtseils auf die Düse, zu deren Beschädigung, Funktionsstörung oder einer unbeabsichtigten Entriegelung des Klemm-Mechanismus kommen.
4. Nachdem der Drahtseilhalter durch leichten Zug von Hand an der gewünschten Stelle am Drahtseil (in Lastichtung) arretiert wurde, wird der Klemm-Mechanismus aktiviert.
5. Klemmt der Drahtseilhalter ordnungsgemäß am Drahtseil, wird die Sicherungsmutter handfest (ohne Werkzeug!) angezogen, bis sie an der Stirnseite des Drahtseilhalters anliegt. Nun kann die Arbeitslast am Drahtseilhalter aufgebracht werden; die Klemmkraft des Drahtseilhalters erhöht sich dabei proportional zur Arbeitslast. Achten Sie darauf, die Last an dem unter Spannung stehenden Drahtseil langsam und kontinuierlich aufzubringen.
6. Nach Aufbringen der Arbeitslast sollte die Sicherungsmutter handfest (ohne Werkzeug!) nachgezogen werden, bis diese wieder vollflächig am Drahtseilhalter anliegt.
7. Eine ruckartige Belastung (Impulslast) kann zu kurzzeitiger Überschreitung der Nenntagfähigkeit und damit potentiell zu Beschädigungen von Drahtseil und Drahtseilhalter führen. Nach dem Auftreten einer Impulslast / ruckartigen Belastung ist die Last abzunehmen, das Drahtseil sowie der Drahtseilhalter sind umgehend auf Schäden hin zu überprüfen.

Soll der Drahtseilhalter bzw. die Last auf eine andere Stelle am Stahlseil neu positioniert werden, ist umgekehrt zu verfahren:

1. Sicherungsmutter aufdrehen, Last abnehmen oder am Drahtseilhalter fachmännisch gegen unbeabsichtigten Fall sichern.
2. Düse durch Druck auf die Sicherungsmutter per Hand in den Drahtseilhalter hineinschieben und gedrückt halten. Der Drahtseilhalter ist jetzt entriegelt.
3. Drahtseilhalter nun an die gewünschte Position am Drahtseil verschieben.
4. Sicherungsmutter wieder loslassen, die Düse muss sich dabei selbständig wieder in die ursprüngliche Position aus dem Drahtseilhalter heraus zurückbewegen.
5. Zur erneuten Aufbringung der Last, wie ab Schritt 4 des Abschnittes „Sichere Verbindung des Drahtseilhalters mit dem Drahtseil“ beschrieben, verfahren.

Reutlinger Drahtseilhalter der Baureihen 50 SV III, 66 SV III, 80 SV III sind DGUV Vorschrift 17 (BGV C1) und TÜV-GS geprüft.
DGUV Zertifikat Nr. OA 1851013 (bis 03.Apr.2018 gültig: OA 1651018)

Im Geltungsbereich der DGUV Vorschrift 17 (BGV C1) gelten folgende Tragfähigkeiten / Arbeitslasten / WLL (Betriebskoeffizient (SF)= 10):

 OA 1851013 DGUV Vorschrift 17 (BGV C1)	Zulässige Seilkonstruktion / Seilfestigkeitsklasse / Tragfähigkeit / Arbeitslast / WLL in [kg] (Betriebskoeffizient (SF)= 10)				
	6x7- FC / WSC 1770...1960	6x7- FC / WSC 1770...1960	6x7- FC/WSC 1770...1960	6x7- FC / WSC 1770...1960	6x19M- FC / WSC 1770...1960
	6x19M- FC / WSC 1770...1960	6x19M- FC / WSC 1770...1960	6x19M- FC / WSC 1770...1960	6x19M- FC / WSC 1770...1960	6x37M- FC 1770...1960
Typenreihe	Seil- \varnothing 4,0 mm	Seil- \varnothing 5,0 mm	Seil- \varnothing 6,0 mm	Seil- \varnothing 6,35 mm	Seil- \varnothing 8,0 mm
50 SV III	60	90	–	–	–
66 SV III	–	90	135	150	–
80 SV III	–	–	135	150	240

Außerhalb des Geltungsbereichs der DGUV Vorschrift 17 (BGV C1) gelten folgende Tragfähigkeiten / Arbeitslasten / WLL (Betriebskoeffizient (SF)= 5):

 TÜV / GS	Zulässige Seilkonstruktion / Seilfestigkeitsklasse / Tragfähigkeit / Arbeitslast / WLL in [kg] (Betriebskoeffizient (SF)= 5)				
	6x7- FC / WSC 1770...1960	6x7- FC / WSC 1770...1960	6x7- FC / WSC 1770...1960	6x7- FC / WSC 1770...1960	6x19M-FC / WSC 1770...1960
	6x19M- FC / WSC 1770...1960	6x19M- FC / WSC 1770...1960	6x19M- FC / WSC 1770...1960	6x19M- FC / WSC 1770...1960	6x37M- FC 1770...1960
Typenreihe	Seil- \varnothing 4,0 mm	Seil- \varnothing 5,0 mm	Seil- \varnothing 6,0 mm	Seil- \varnothing 6,35 mm	Seil- \varnothing 8,0 mm
50 SV III	120	180	–	–	–
66 SV III	–	180	270	300	–
80 SV III	–	–	270	300	480

Reutlinger GmbH erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die in dieser Anleitung aufgeführten Artikel mit der EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) und Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 übereinstimmen und folgende Normen zur Anwendung kamen: DIN EN 12385-4;13411, Teil 5, 7 – BS EN 12385-4;13411, Teil 5, 7

Weitere technische und Sicherheitshinweise finden Sie auf www.reutlinger.net

 Please find the English version of this Instruction and Operating Manual at www.reutlinger.net/tech-info